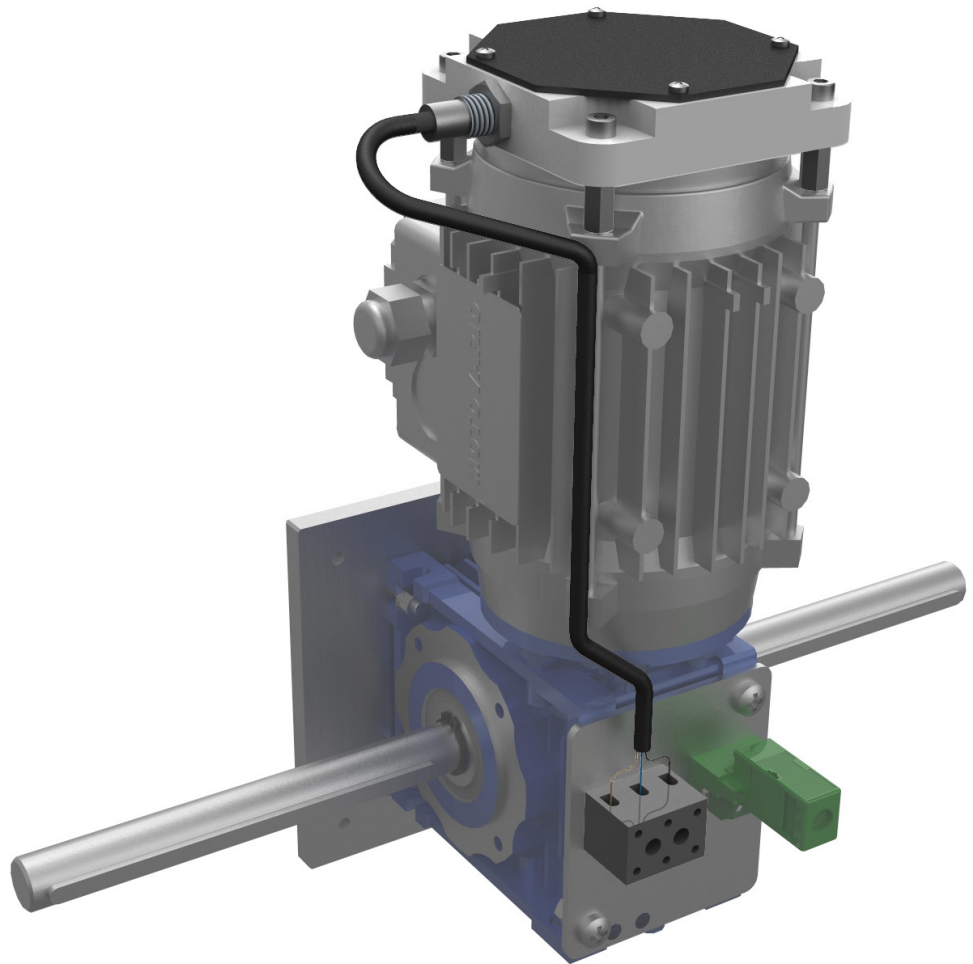


SENSOR CONTROLE

CONTROLLER LE CAPTEUR / SENSOR CONTROL / SENSOR KONTROLIEREN



Deze handleiding begeleidt u stapsgewijs bij het controleren van de sensor. De sensor bevindt zich op de motor en kan vlot en gemakkelijk gecontroleerd worden.

Ce manuel vous guidera, étape par étape, dans la contrôle capteur. Ce capteur se trouve sur le moteur et peut être contrôlé vite et facile.

This manual will guide you step by step through the control of the sensor. The sensor is on the motor and can be checked quick and easy.

Mit dieser Anleitung können Sie der Sensor schrittweise, kontrollieren. Der Sensor befindet sich auf dem Motor und kann schnell und einfach kontrolliert werden.

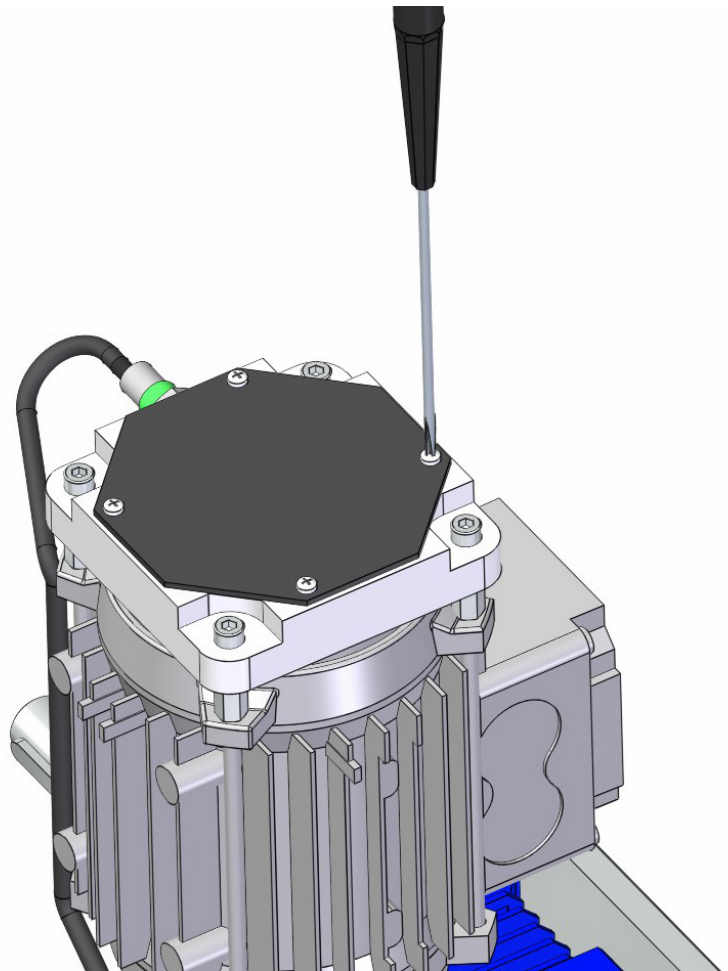
1

Los het afdekplaatje van de sensor.

Détachez le couvercle du capteur.

Loosen the cover of the sensor

Lösen Sie die Kappe des Sensor.



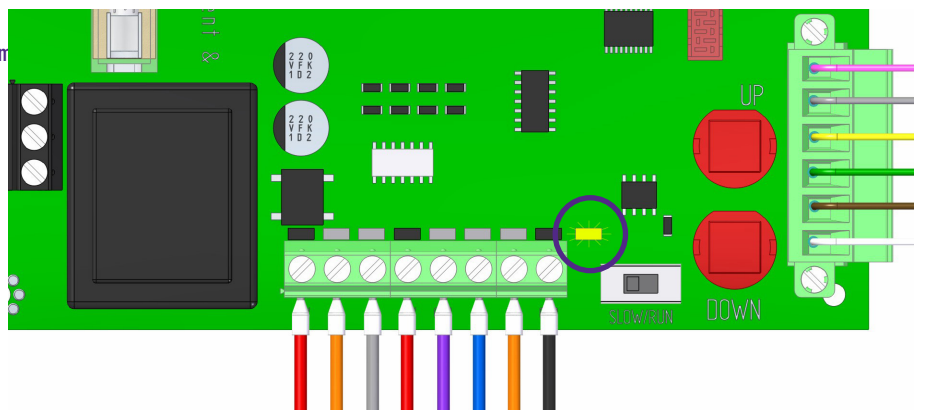
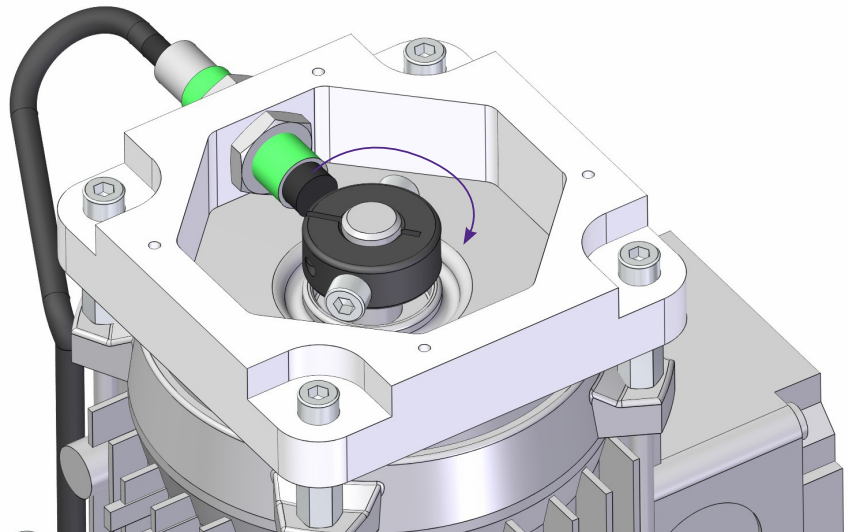
2

Test nu de werking van de sensor. Draai aan de asklem op de motor en zorg dat deze niet stoot tegen de sensor. Controleer nu of het aangeduide lichtje op de print knippert wanneer de asklem ronddraait. Regel de sensor voldoende af zodat deze correct werkt.

Testez le fonctionnement du capteur. Tournez la pince d'axe sur le moteur et vérifiez que la pince ne pousse pas contre le capteur. Contrôlez si la lampe indiquée s'allumera si la pince tourne.

Test the functioning of the new sensor. Turn the axis clamp on the motor around and make sure it doesn't hit the sensor. Check if the indicated lamp blinks when the clamp is turning.

Testen Sie den neuen Sensor. Drehen Sie die Klemme der Welle der Motor und kontrollieren Sie, ob es den Sensor nicht berührt. Kontrollieren Sie ob die angedeutete lämpchen blinkt wann die Klemme dreht.



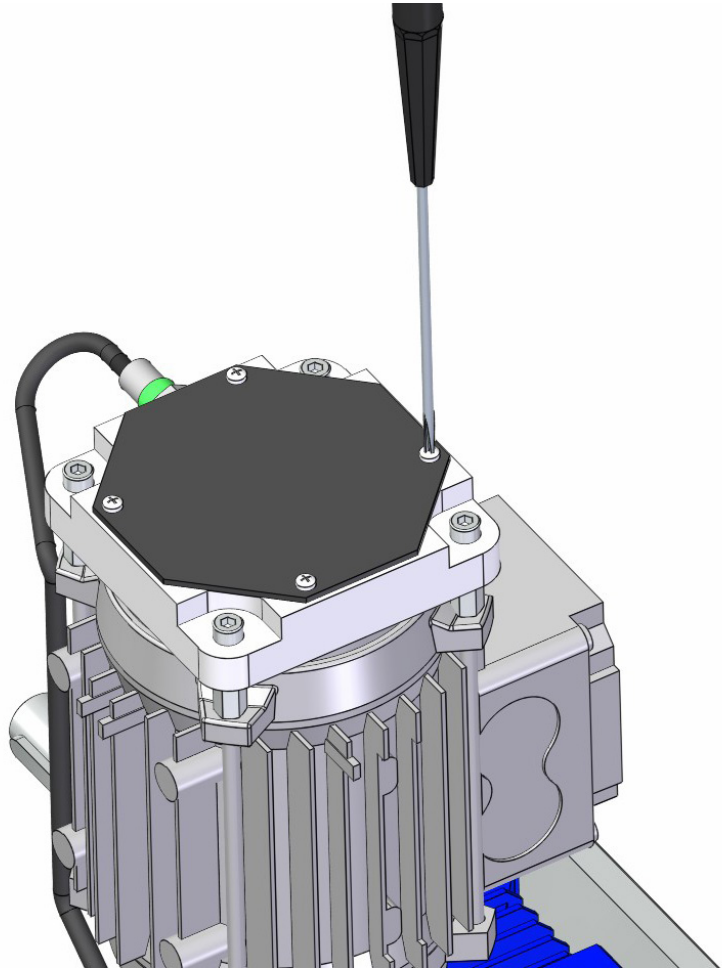
3

Maak het afdekplaatje van de sensor terug vast.

Réattachez le couvercle du capteur.

Fasten the cover of the sensor again.

Befestigen Sie die Kappe des Sensor.



 PZ 1

4

Stel het gehele systeem opnieuw in. (zie handleiding)

Mettez le système de retour en service. (Voir manuel)

Commission the whole system again. (See manual)

Nehmen Sie das ganze System zurück in betrieb. (Sehe Anleitung)